

BWT AQAClean CT

Kit d'entretien pour les adoucisseurs collectifs

Commercial water softener maintenance kit user manual

Gebrauchsanleitung- Wartungsset für Weichwasseranlagen

In Gewerbe-, Industrie- und Wohngebäuden

TRÈS IMPORTANT : Avant tout raccordement, mise en eau et utilisation, lire attentivement la présente notice. Le non respect de ses prescriptions entraîne la déchéance de la garantie BWT.

ACHTUNG: Die Angaben in dieser Anleitung sind genau zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung bei Nichteinhaltung der vorliegenden Anleitung.

IMPORTANT: Pay careful attention to the information given in this document. The manufacturer cannot be held responsible if failures to comply with the instructions of this document are observed.

www.bwtpermo.fr

www.bwt-uk.co.uk

www.bwt.de

For You and Planet Blue.



Cher client,

Nous vous remercions pour l'achat de ce kit de nettoyage et désinfection. Celui-ci a été spécialement conçu pour contribuer à l'entretien convenable de votre adoucisseur.

Utilisation du document

Veuillez lire la totalité du présent document avant toute utilisation de votre pack AQAClean et des produits qu'il contient ceci afin de préserver la sécurité des utilisateurs et du matériel. Les informations données dans ce document doivent être suivies attentivement. Le fabricant ne pourrait être tenu pour responsable si des manquements aux instructions du présent document étaient observés.

Sécurité

Comme tous produits actifs, les produits contenus dans ce pack doivent être manipulés avec précaution et ne doivent pas être laissés à la portée des enfants ou des personnes n'ayant été informées de l'usage de ces produits. En cas de contact avec la peau ou les yeux, rincer abondamment à l'eau claire et consulter sans délai un médecin. Les informations sécurité sont indiquées à la fin de cette notice ainsi que sur l'emballage.

Pour plus d'information sécurité sur ces produits, vous pouvez consulter leur Fiche de Données de sécurité sur Internet à l'adresse : **www.msds-sys.net**.

N° de téléphone en cas d'urgence : France (ORFILA : +33 1 45 42 59 59), Suisse (145), Belgique (+32 /70 245 245).

Environnement

Les emballages des produits contenus dans le pack AQAClean doivent être éliminés selon les réglementations en vigueur.

Composition des packs AQAClean CT

La gamme AQAClean CT se décline en plusieurs packs en fonction du volume d'échangeur d'ions (résine) contenu dans l'adoucisseur.

Nota : Pour les appareils inférieurs à 50 litres de résine, nous proposons également le pack AQAClean DT spécifiquement conçu pour cet usage.

Pack AQAClean CT1 pour adoucisseur de 50 à 150 litres de résine

- 2 flacons de 1 litre de nettoyant pour résine d'adoucisseur
- 2 flacons de 1 litre de désinfectant pour résine d'adoucisseur
- 1 notice d'emploi et de sécurité multilingue pour l'ensemble des produits

Pack AQAClean CT2 pour adoucisseur de 150 à 300 litres de résine

- 2 flacons de 1 litre de nettoyant pour résine d'adoucisseur
- 1 flacon de 5 litres de désinfectant pour résine d'adoucisseur
- 1 notice d'emploi et de sécurité multilingue pour l'ensemble des produits

Pack AQAClean CT3 pour adoucisseur de 300 à 1000 litres de résine

- 4 flacons de 1 litre de nettoyant pour résine d'adoucisseur
- 2 flacons de 5 litres de désinfectant pour résine d'adoucisseur
- 1 notice d'emploi et de sécurité multilingue pour l'ensemble des produits

Instructions d'emploi du Nettoyant et du Désinfectant pour résine d'adoucisseur.

Fréquence d'utilisation

Utilisez les produits suivant la périodicité indiquée sur le tableau ci-dessous.

Pour des applications particulières, des conditions de fonctionnement difficiles liées à la qualité de l'eau à traiter ou au process, il peut être nécessaire de modifier ou d'augmenter les périodicités de traitement. Cette périodicité doit être définie au cas par cas avec votre interlocuteur BWT.

Pack AQAClean CT1

MOIS 1	MOIS 2 à 6	MOIS 7
1 flacon de nettoyant résine puis, le lendemain ou dans la semaine 2 flacons de désinfectant résine	Aucun traitement	1 flacon de nettoyant résine

Pack AQAClean CT2

MOIS 1	MOIS 2 à 6	MOIS 7
1 flacon de nettoyant résine puis, le lendemain ou dans la semaine 1 flacon de désinfectant résine	Aucun traitement	1 flacon de nettoyant résine

Pack AQAClean CT3

MOIS 1	MOIS 2 à 6	MOIS 7
2 flacons de nettoyant résine puis, le lendemain ou dans la semaine 2 flacons de désinfectant résine	Aucun traitement	2 flacons de nettoyant résine

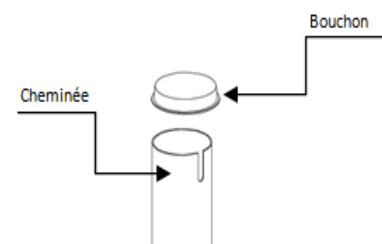
Mise en œuvre

1. Ouvrez la réserve de sel (bac à sel)

À l'intérieur de la réserve de sel, vous trouverez une cheminée (tube PVC généralement gris ou noir) obturée par un bouchon (voir schéma ci-contre).

2. Ouvrez ce bouchon

3. Versez à l'intérieur de la cheminée l'intégralité du contenu du ou des flacons de nettoyant résine ou de désinfectant résine* (ne mélangez pas les 2 produits) suivant la quantité préconisée.



IMPORTANT : Veuillez porter des lunettes et des gants de protection lors de cette opération.

4. Remettez le bouchon

5. Lancez une régénération complète de votre adoucisseur (voir la notice technique de l'appareil). Cette régénération va permettre d'aspirer le produit, le diluer automatiquement et le rincer une fois celui-ci mis en contact avec la résine échangeuse d'ions contenues dans votre adoucisseur.

Renouvelez l'opération suivant la périodicité indiquée dans le tableau ci-dessus.

* Si les 2 produits sont à mettre en œuvre (cas du 1^{er} mois), utilisez dans un premier temps le nettoyant résine (suivant la procédure indiquée ci-dessus de 1 à 5) puis le lendemain (ou dans la semaine) mettez en œuvre le désinfectant résine suivant la même procédure (de 1 à 5).

Informations sécurité

Informations sécurité concernant le Nettoyant résines - Produit non classé selon la réglementation en vigueur.

P305+P351+P338 : EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.

P337+P313 : Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin

Informations sécurité concernant le désinfectant résines

Classification et étiquetage

Contient : peroxyde d'hydrogène en solution 7,5%

H319 : Provoque une sévère irritation des yeux.

P102 : Tenir hors de portée des enfants.

P280 : Porter des gants de protection / des vêtements de protection / un équipement de protection des yeux / du visage.

P305+P351+P338 : EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.

P337+P313 : Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin.

Attention



Précautions durant l'utilisation, le stockage et le transport

Équipements de protection : À chaque utilisation, porter des lunettes de sécurité, des gants résistants aux produits chimiques (caoutchouc nitrile). En cas de ventilation insuffisante, porter un appareil respiratoire approprié (B).

Conditions de manipulation et stockage : Conserver dans son emballage d'origine. Stocker dans un endroit sec et aéré, à l'abri du gel, de la chaleur et de la lumière (5 à 35 °C). Conserver à l'écart des aliments et boissons y compris ceux pour animaux.

Nettoyage du matériel et élimination

Des indications concernant le nettoyage du matériel ne sont pas requises pour ce produit, les flacons étant à usage unique.

Ne pas rincer l'emballage, il doit être éliminé en tant que déchet sous l'entière responsabilité du détenteur de ce déchet. Éliminer ce produit et son récipient dans un centre de collecte des déchets.

Effets secondaires défavorables et instructions de premiers secours :

Inhalation : Amener la victime à l'air libre et la mettre au repos. En cas de malaise consulter un médecin.

Contact avec les yeux : Rincer immédiatement et abondamment avec l'eau jusqu'à l'obtention d'un avis médical. Consulter un médecin si l'irritation se développe.

Contact avec la peau : Enlever vêtements et chaussures contaminés. Rincer immédiatement et abondamment à l'eau. Consulter un médecin si l'irritation se développe.

Ingestion : Ne pas faire boire. NE PAS FAIRE VOMIR. Emmener à l'hôpital.

Risques environnementaux :

Éviter le rejet dans l'environnement. Éviter la pénétration dans les égouts et les eaux potables.

NOTEZ ICI les dates de mise en œuvre

Pack AQAClean CT1

MOIS 1	MOIS 2 à 6	MOIS 7
1 flacon de nettoyeur résine puis, le lendemain ou dans la semaine 2 flacons de désinfectant résine	Aucun traitement	1 flacon de nettoyeur résine
Noter ici la date du traitement		Noter ici la date du traitement

Pack AQAClean CT2

MOIS 1	MOIS 2 à 6	MOIS 7
2 flacons de nettoyeur résine puis, le lendemain ou dans la semaine 1 flacon de désinfectant résine	Aucun traitement	2 flacons de nettoyeur résine
Noter ici la date du traitement		Noter ici la date du traitement

Pack AQAClean CT3

MOIS 1	MOIS 2 à 6	MOIS 7
2 flacons de nettoyeur résine puis, le lendemain ou dans la semaine 2 flacons de désinfectant résine	Aucun traitement	2 flacons de nettoyeur résine
Noter ici la date du traitement		Noter ici la date du traitement

General information



Dear Customer,

Thank you for purchasing this cleaning and disinfection kit. This has been specially designed to contribute to the correct maintenance and monitoring of your softener.

Using the document

Please read the whole of this document before using the AQAClean and the products that it contains, so as to preserve the safety of users and equipment. Pay careful attention to the information given in this document. The manufacturer cannot be held responsible if failures to comply with the instructions of this document are observed.

Safety

Like all active products, the products contained in this case must be handled with care and must not be left within reach of children. In the event of contact with the skin or eyes, rinse copiously with clear water and consult a doctor without delay. The safety information and hazard and safety symbols are given at the end of this manual and on the case.

For more safety information on these products you can view their Safety Data Sheet, available on the Internet at the address: www.msds-sys.net.

Emergency number: 999

Environment

The packaging of products contained in the AQAClean must be disposed of according to the current regulations.

Composition of the AQAClean case

Different AQAClean packs are available depending on the volume of resin your softener contains.

For softeners with less than 50 litres of resins, BWT distributes a special case named AQAClean DT.

AQAClean CT1 - for softeners between **50 and 150 litres of resins**. This case comprises:

- 2 bottles of 1 litre each of cleaner for softener resins
- 2 bottles of 1 litre each of disinfectant for softener resins
- 1 user and safety manual for all the products

AQAClean CT2 - for softeners between **150 and 300 litres of resins**. This case comprises:

- 2 bottles of 1 litre each of cleaner for softener resins
- 1 bottle of 5 litres of disinfectant for softener resins
- 1 user and safety manual for all the products

AQAClean CT3 - for softeners between **300 and 1000 litres of resins**. This case comprises:

- 4 bottles of 1 litre each of cleaner for softener resins
- 2 bottles of 5 litres each of disinfectant for softener resins
- 1 user and safety manual for all the products

Instructions for use of resin cleaner and disinfectant

Frequency of use of resin cleaner and disinfectant

Use the products at the frequency stated in the table below.

For special applications or hard conditions linked with the water quality, it may be necessary to increase the dosage or the frequency of use of those products. This periodicity shall be defined with your BWT interlocutor.

AQAClean CT1

MONTH 1	MONTHS 2 to 6	MONTH 7
1 bottle of resin cleaner , then, the next day or during the week 2 bottles of resin disinfectant	No treatment	1 bottle of resin cleaner
Note the treatment date here		Note the treatment date here

AQAClean CT2

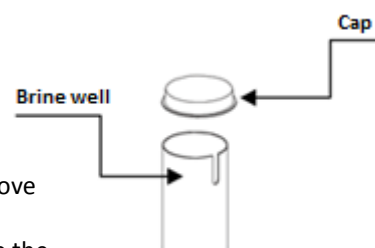
MONTH 1	MONTHS 2 to 6	MONTH 7
1 bottle of resin cleaner , then, the next day or during the week 1 bottle of resin disinfectant	No treatment	1 bottle of resin cleaner
Note the treatment date here		Note the treatment date here

AQAClean CT3

MONTH 1	MONTHS 2 to 6	MONTH 7
2 bottles of resin cleaner , then, the next day or during the week 2 bottles of resin disinfectant	No treatment	2 bottles of resin cleaner
Note the treatment date here		Note the treatment date here

Utilisation

1. Open the salt reserve (salt tank)
 - For 2 body equipment; lift the salt tank cover
 - For one piece equipment, remove the salt hatch
 2. Inside the salt reserve if you find a brine well (PVC tube, generally grey) closed remove this cap.
 3. Pour the whole of the content of the resin cleaner or resin disinfectant bottle inside the brine well* (do not mix the 2 products).
- Without any brine well, introduce the products straight into the brine tank.



Important: wear safety glasses and safety gloves while manipulating both products

4. Replace the cap and the salt hatch
5. Start a complete regeneration of your softener (see technical manual). This regeneration will permit the product to be sucked in, automatically diluted and rinsed once it is brought into contact with the ion exchange resins contained in your softener.

Repeat the operation at the frequency stated in the table above.

* When you have to use the 2 products (1st month case), use the resin cleaner first (according to the procedure given above from 1 to 5) then, on the following day, (or within a week) use the resin disinfectant according to the same procedure (from 1 to 5).

Safety information

Safety information for the resin cleaner - Unclassified product according to current regulations.

P305+P351+P338 - IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing

P337+P313 : If eye irritation persists: Get medical advice/attention.

Safety information for the resin disinfectant

Classification and labelling

Contains : hydrogen peroxide solution 7,5%

H319 : Causes serious eye irritation.

P102 : Keep out of reach of children.

P280 : Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection.

P305+P351+P338 - IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.

P337+P313 : If eye irritation persists: Get medical advice/attention.

Warning



Precautions during use, storage and transport

Protective equipment: For each use wear safety glasses and chemical product resistant gloves (nitrile rubber). If there is insufficient ventilation wear appropriate breathing equipment (B).

Handling and storage conditions: Store in the original packaging. Store in a dry, well ventilated place, protected from frost, heat and light (5 to 35 °C). Keep away from foods and drinks including those for animals.

Cleaning and disposal of equipment

Instructions for cleaning the equipment are not required for this product, the bottles being single use.

Do not rinse the packaging, it must be disposed of as waste under the entire responsibility of the holder of this waste. Dispose of this product and its container in a waste collection centre.

Unfavourable secondary effects and first aid instructions:

Inhalation: Take the victim into fresh air and allow them to rest. In the event of feeling unwell consult a doctor.

Contact with eyes: Rinse immediately and copiously with water until medical advice is obtained. Consult a doctor if irritation develops.

Contact with skin: Remove contaminated clothes and shoes. Rinse immediately and copiously with water. Consult a doctor if irritation develops.

Ingestion: Do not give anything to drink. DO NOT INDUCE VOMITING. Take to hospital.

Environmental hazards:

Avoid discharge into the environment. Avoid penetration into drains and drinking water.

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Reinigungs- und Desinfektionssets entschieden haben. Es wurde speziell für die Wartung Ihrer Weichwasseranlage entwickelt.

Anleitung

Um die Sicherheit für den Benutzer und das zu behandelnde Gerät zu gewährleisten, lesen Sie bitte die vorliegende Anleitung vollständig durch, bevor Sie den AQAClean und die darin enthaltenen Produkte verwenden. Die Angaben in dieser Anleitung sind genau zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung bei Nichteinhaltung der vorliegenden Anleitung.

Sicherheit

Wie alle aktiven Produkte müssen auch die Produkte in diesem Paket mit Vorsicht gehandhabt werden und dürfen nicht in Reichweite von Kindern oder nicht geschulten Personen gelangen. Bei Kontakt mit Haut oder Augen, gründlich mit klarem Wasser spülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen. Die Sicherheitshinweise finden Sie am Ende dieser Anleitung sowie auf der Verpackung.

Weitere Auskünfte zur Sicherheit dieses Produkts erhalten Sie im Sicherheitsdatenblatt, das im Internet unter www.msds-sys.net abrufbar ist.

Notrufnummer: +43/1/406 43 43 (Österreich / Deutschland) – 145 (Schweiz)

Umweltschutz

Die Verpackungen der im AQAClean enthaltenen Produkte müssen gemäß den geltenden Vorschriften entsorgt werden.

Inhalt des AQAClean-Sets

Je nach Menge des Ionenaustauscherharzes in der zu behandelnden Weichwasseranlage stehen Ihnen verschiedene AQAClean-Sets zur Verfügung:

Für Geräte mit weniger als 50 l Ionenaustauscherharz bieten wir auch das AQAClean DT-Set an, das speziell für diesen Einsatz erstellt wurde.

AQAClean CT1 für Weichwasseranlagen mit 50 l bis 150 l Harz

- 2 Flaschen à 1 l Reiniger für Wasserenthärterharze
- 2 Flaschen à 1 l Desinfektionsmittel für Wasserenthärterharze
- 1 mehrsprachige Gebrauchsanleitung mit Sicherheitshinweisen für das gesamte Paket
-

AQAClean CT2 für Weichwasseranlagen mit 150 l bis 300 l Harz

- 2 Flaschen à 1 l Reiniger für Wasserenthärterharze
- 1 Flasche à 5 l Desinfektionsmittel für Wasserenthärterharze
- 1 mehrsprachige Gebrauchsanleitung mit Sicherheitshinweisen für das gesamte Paket

AQAClean CT3 für Weichwasseranlagen mit 300 l bis 1000 l Harz

- 4 Flaschen à 1 l Reiniger für Wasserenthärterharze
- 2 Flaschen à 5 l Desinfektionsmittel für Wasserenthärterharze
- 1 mehrsprachige Gebrauchsanleitung mit Sicherheitshinweisen für das gesamte Paket

Gebrauchsanweisung für Harzreiniger und Desinfektionsmittel

Wann sind die Produkte einzusetzen?

Verwenden Sie die Produkte in den in der nachstehenden Tabelle angegebenen Abständen.

In besonderen Fällen, unser schwierigen Betriebsbedingungen aufgrund des Prozesses oder der Eigenschaften des aufzubereitenden Wassers, kann es notwendig sein, die Abstände zu verkürzen bzw. zu verändern. Dies ist von Fall zu Fall mit Ihrem BWT-Ansprechpartner zu klären.

AQAClean CT1-Set

MONAT 1	MONAT 2 bis 6	MONAT 7
1 Flasche Harzreiniger , dann, am folgenden Tag oder innerhalb einer Woche 2 Flaschen Desinfektionsmittel für Harze	keine Anwendung	1 Flasche Harzreiniger

AQAClean CT2-Set

MONAT 1	MONAT 2 bis 6	MONAT 7
1 Flasche Harzreiniger , dann, am folgenden Tag oder innerhalb einer Woche 1 Flaschen Desinfektionsmittel für Harze	keine Anwendung	1 Flasche Harzreiniger

AQAClean CT3-Set

MONAT 1	MONAT 2 bis 6	MONAT 7
2 Flaschen Harzreiniger , dann, am folgenden Tag oder innerhalb einer Woche 2 Flaschen Desinfektionsmittel für Harze	keine Anwendung	2 Flaschen Harzreiniger

VORGEHENSWEISE

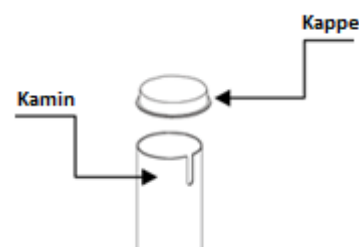
1. Öffnen Sie den Salzbehälter.

Im Inneren des Salzbehälters befindet sich ein Kamin oder Soleschacht (im Allgemeinen ein graues oder schwarzes PVC-Rohr), der mit einer Kappe verschlossen ist (siehe nebenstehende Abbildung).

2. Nehmen Sie die Kappe ab.

3. Geben Sie in das Innere des Kamins den vollständigen Inhalt der Flasche(n) mit Harzreiniger oder Desinfektionsmittel für Harze* (die beiden Produkte nicht mischen), in den in obigen Tabellen empfohlenen Mengen.

WICHTIG: bei dieser Arbeit Schutzbrille und Schutzhandschuhe tragen



4. Setzen Sie die Kappe wieder auf.

5. Starten Sie eine vollständige Regeneration Ihrer Weichwasseranlage (siehe Bedienungsanleitung). Durch diese Regeneration wird das Produkt angesaugt, automatisch verdünnt und nach dem Kontakt mit den Ionenaustauscherharzen in Ihrer Weichwasseranlage ausgespült.

Wiederholen Sie den Vorgang in den in der Tabelle weiter oben angegebenen Abständen.

* Wenn beide Produkte angewandt werden müssen (im ersten Monat), verwenden Sie zunächst den Harzreiniger (wie oben in Punkt 1 bis 5 angegeben), und am folgenden Tag (oder innerhalb einer Woche) das Desinfektionsmittel für Harze gemäß der Beschreibung (Punkt 1 bis 5).

Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise zum Harzreiniger - nicht klassifiziertes Produkt gemäß den geltenden Richtlinien.

P305+P351+P338 - BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen.

P337+P313 : Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.

Sicherheitshinweise zum Desinfektionsmittel für Harze

Klassifizierung und Kennzeichnung

Enthält : Wasserstoffperoxid in Lösung 7,5%

H319 : Verursacht schwere Augenreizung.

P102 : Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

P280 : Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen.

P305+P351+P338 - BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen.

Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen.

P337+P313 : Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.

Achtung



Vorsichtsmaßnahmen während der Anwendung, der Lagerung und dem Transport

Schutzausrüstung: Tragen Sie bei jeder Anwendung eine Schutzbrille, und chemikalienbeständige Schutzhandschuhe (Nitrilkautschuk). Tragen Sie bei ungenügender Belüftung ein geeignetes Atemschutzgerät (B).

Transport- und Lagerbedingungen: Bewahren Sie das Produkt in der Originalverpackung auf. Lagern Sie es an einem trockenen und gut belüfteten Ort, frostfrei und geschützt vor Sonnen- und Lichteinstrahlung (5 bis 35°C). Bewahren Sie das Produkt nicht in der Nähe von Lebensmitteln und Getränken oder Tiernahrung auf.

Reinigung und Entsorgung

Es gibt keine speziellen Anweisungen zur Reinigung der Ausrüstung, da die Flaschen nur zur einmaligen Verwendung bestimmt sind.

Spülen Sie die Verpackung nicht aus, sie muss unter der Verantwortung des Besitzers als Abfall ordnungsgemäß entsorgt werden. Geben Sie das Produkt und den Behälter in einer Sondermülldeponie ab.

Nebeneffekte und Anweisungen zur Ersten Hilfe:

Einatmen: Bringen Sie die Person an die frische Luft und lassen Sie sie ruhen. Bei Schmerzen suchen Sie einen Arzt auf.

Kontakt mit den Augen: Sofort mit viel Wasser ausspülen und medizinischen Rat einholen. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn Reizungen auftreten.

Kontakt mit der Haut: Entfernen Sie kontaminierte Kleidung und Schuhe. Sofort mit viel Wasser spülen. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn Reizungen auftreten.

Verschlucken: Nichts trinken. KEIN ERBRECHEN HERVORRUFEN. Die Person ins Krankenhaus bringen.

Umweltgefährdung:

Das Produkt nicht in der Umwelt entsorgen. Vermeiden Sie, dass das Produkt in Abwässer und Trinkwasser gelangt.

AQAClean CT1-Set

MONAT 1	MONAT 2 bis 6	MONAT 7
1 Flasche Harzreiniger , dann, am folgenden Tag oder innerhalb einer Woche 2 Flaschen Desinfektionsmittel für Harze	keine Anwendung	1 Flasche Harzreiniger
Hier bitte das Datum der Anwendung eintragen		Hier bitte das Datum der Anwendung eintragen

AQAClean CT2-Set

MONAT 1	MONAT 2 bis 6	MONAT 7
1 Flasche Harzreiniger , dann, am folgenden Tag oder innerhalb einer Woche 1 Flaschen Desinfektionsmittel für Harze	keine Anwendung	1 Flasche Harzreiniger
Hier bitte das Datum der Anwendung eintragen		Hier bitte das Datum der Anwendung eintragen

AQAClean CT3-Set

MONAT 1	MONAT 2 bis 6	MONAT 7
2 Flaschen Harzreiniger , dann, am folgenden Tag oder innerhalb einer Woche 2 Flaschen Desinfektionsmittel für Harze	keine Anwendung	2 Flaschen Harzreiniger
Hier bitte das Datum der Anwendung eintragen		Hier bitte das Datum der Anwendung eintragen